

راهنمای عملی مصاحبه روان‌پزشکی

تألیف
دانیل ج. کارلات

ترجمه
دکتر اتوسا ف. مند
روان‌پزشک

با پیشگفتاری از
دکتر مهدی نصر اصفهانی
استاد روان‌پزشکی دانشگاه علوم پزشکی ایران



کتاب ارجمند

سرشناسه: کارلات، دانیل ج.، ۱۹۶۱-م.
(Carlat, Daniel J)
عنوان و نام پدیدآورنده: راهنمای عملی
مصاحبه روان‌پزشکی: کارلات/ تألیف
دانیل ج. کارلات؛ ترجمه آتوسا فرمند؛
با پیشگفتاری از مهدی نصر اصفهانی.
مشخصات نشر: تهران: کتاب ارجمند،
۱۳۹۸

مشخصات ظاهری: ۵۴۶ ص.
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۲۰۰-۹۵۶-۲
عنوان اصلی:

The Psychiatric Interview:
A Practical Guide, 4th ed, c2017.
موضوع: مصاحبه روانی -- دستنامه‌ها؛
بیماری‌های روانی -- تشخیص --
دستنامه‌ها؛ روان‌درمانگر و بیمار --
دستنامه‌ها

شناسه افزوده: فرمند، آتوسا، ۱۳۵۶-
مترجم: نصر اصفهانی، مهدی، ۱۳۳۵-
مقدّم‌نویس
رده‌بندی کنگره: RC۴۸۰/۷
رده‌بندی دی‌ئی: ۶۱۶/۸۹۰۷۵
شماره کتابشناس ملی: ۵۸۸۲۵۶۳

دانیل ج. کارلات
راهنمای عملی مصاحبه روان‌پزشکی
ترجمه: دکتر آتوسا فرمند
مقدمه: دکتر مهدی نصر اصفهانی
فروست: ۱۶۷۰
ناشر: کتاب ارجمند
ص:حه آرا: فاطمه نویدی

مدیر هنری: احسان ارجمند
سرپرست تولید: مسلم آرین
ناظر چاپ: سعید خانکشلو
چاپ: سامان - مافی: روشنگر
چاپ اول: ۱۳۹۸، ۵۵۰ نسخه
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۲۰۰-۹۵۶-۲
www.arjmandpub.com

این اثر، مشمول قانون حمایت از مؤلفان
و مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۸۸
است، هر کس تمام یا قسمتی از این اثر
را بدون اجازه مؤلف، ناشر، نشر یا
پخش یا عرضه کند مورد پیگرد قانونی
قرار خواهد گرفت.

مرکز پخش: انتشارات ارجمند

دفتر مرکزی: تهران بلوار کشاورز، بین خ کارگر و ۱۶ آذر، پلاک ۲۹، ۸۸۹۸۲۰۴۰
شعبه مشهد: ابتدای احمدآباد، پاساژ امیر، انتشارات مجد دانش: ۰۵۱-۳۸۴۴۱۰۶
شعبه رشت: خ نامجو، روبروی ورزشگاه غدیدی، تلفن: ۰۱۱-۳۳۱۲۸۷۶
شعبه بابل: خ گنج افروز، پاساژ گنج افروز، تلفن: ۰۱۱-۲۳۷۷۶۴
شعبه ساری: بیمارستان امام، روبروی ریاست تلفن: ۰۱۱-۸۰۲۰۰۹۰
شعبه کرمانشاه: خ مدرس، پشت پاساژ سعید، کتاب‌فروشی دانشمند تلفن: ۰۸۲-۳۷۲۸۱۸۳۸

بها: ۵۰۰۰۰ تومان

با ارسال پیامک به شماره ۰۲۱۸۸۹۸۲۰۴۰ در جریان تازه‌های نشر ما قرار بگیرید:
ارسال عدد ۱: دریافت تازه‌های نشر پزشکی به صورت پیامک
ارسال عدد ۲: دریافت تازه‌های نشر روان‌شناسی به صورت پیامک
ارسال ایمیل: دریافت خبرنامه الکترونیکی انتشارات ارجمند به صورت ایمیل

فهرست مطالب

پیشگفتاری بر ترجمه فارسی.....	۹
پیشگفتار.....	۱۱
مقدمه مؤلف.....	۱۳
شرحی بر ویراست چهارم.....	۱۹
سنگزاری.....	۲۱

بخش اول. اصول کلی مصاحبه مؤثر

۱. مروری بر مقاصد مصاحبه.....	۲۵
۲. مقدمات سازمان دهی: پیش از مصاحبه چه کنید؟.....	۳۳
۳. اتحاد درمانی: چیست؟ چرا مهم است و چگونه برقرار می شود؟.....	۵۱
۴. طرح سؤالات- قسمت ۱: نحوه برخورد با موضوعات تهدیدکننده.....	۶۵
۵. طرح سؤالات- قسمت ۲: ترفندهایی برای بود یادآوری بیمار.....	۷۳
۶. طرح سؤالات- قسمت ۳: چگونه موضوعات آسیبناک خاص تغییر دهید.....	۷۷
۷. فنونی برای بیمار بی میل به مصاحبه.....	۸۰
۸. فنونی برای بیمار خیلی پر حرف.....	۸۶
۹. فنونی برای تمارض.....	۹۳
۱۰. فنونی برای مراجع نوجوان.....	۱۰۲
۱۱. مصاحبه با اعضای خانواده و سایر مطلعین.....	۱۱۷
۱۲. فنونی برای دیگر موقعیت های چالش برانگیز.....	۱۳۳
۱۳. روان پویایی های قابل استفاده در مصاحبه تشخیصی.....	۱۴۲

بخش دوم. تاریخچه روان پزشکی

۱۴. کسب شرح حال بیماری فعلی ۱۶۵
۱۵. اخذ تاریخچه روان پزشکی ۱۷۶
۱۶. بررسی وضعیت طبی کلی بیمار ۱۸۹
۱۷. سابقه روان پزشکی خانواده بیمار ۲۰۴
۱۸. اخذ تاریخچه تکاملی (رشدی) و اجتماعی بیمار ۲۱۱

بخش سوم. مصاحبه برای تشخیص گذاری:

مرور علائم روان پزشکی

۱۹. چه ملاک‌های DSM-5 را به خاطر بسپارید؟ ۲۲۳
۲۰. مصاحبه ای تشخیص گذاری: هنر آزمون فرضیه ۲۴۲
۲۱. معاینه وضعیت بررسی ۲۵۰
۲۲. ارزیابی افکار خودکشی و دگرگشی ۲۸۷
۲۳. ارزیابی اختلالات خلقی - بهس او اختلالات افسردگی ۳۰۱
۲۴. ارزیابی اختلالات خلقی - بخش دوم: اختلال بوقطبی ۳۱۹
۲۵. ارزیابی اختلالات اضطرابی، وسواس و استرس پس از سانحه ۳۳۱
۲۶. ارزیابی اختلال مصرف الکل ۳۵۲
۲۷. ارزیابی اختلالات روان پریشی ۳۶۸
۲۸. ارزیابی اختلالات عصب شناختی (دمانس و دلیریوم) ۴۰۰
۲۹. ارزیابی اختلالات خوردن و اختلال علامت جسمی ۴۱۷
۳۰. ارزیابی اختلال نقص توجه بیش فعالی ۴۲۶
۳۱. ارزیابی اختلالات شخصیتی ۴۳۷

بخش چهارم. مصاحبه برای درمان

۳۲. نحوه آموزش بیمار ۴۶۱
۳۳. مذاکره درباره طرح درمانی ۴۷۰
۳۴. یادداشت نتایج مصاحبه ۴۷۸

پیوست‌ها

- الف. کارت‌های جیبی ۴۹۹
- ب. فرم‌های اطلاعاتی برای مصاحبه ۵۰۶
- ج. جزوات آموزشی بیماران ۵۲۶
- مصاحبه ۵۴۱

پیشگفتاری بر ترجمه فارسی

تجربه طولانی من در آموزش مصاحبه روان‌پزشکی این نکته را برایم آشکار ساخته است که فراگیران جوان همواره برای انجام مصاحبه بالینی با بیماران مختلف با مشکل مواجه بوده‌اند و اغلب برای تشخیص‌گذاری بدون بهره‌گیری از فنون مصاحبه در شرایط متغیر به پرسیدن شکلی ملاک‌های تشخیصی DSM اکتفا می‌کنند. این در حالی است که مصاحبه بالینی فقط جنبه تشخیصی ندارد. به عبارت دقیق‌تر یک مصاحبه بالینی دارای سه هدف اصلی است، به سادگی آورده می‌شود: یک تشخیص روان‌پزشکی، درک اینکه بیمار با چه مشکلاتی در ارتباط است و درونی روبه‌روست و سرانجام درک حوادث زندگی بیمار که در ایجاد بیماری وی سهم بوده است. این هر سه مکمل یکدیگرند و چگونگی رسیدن به این اهداف نیازمند مهارت بالینی است. با کسب این مهارت‌هاست که درمانگر می‌تواند با بیمار به یک اتحاد درمانی رسیده و با انتخاب درمانی مناسب وی را یاری رساند.

اگرچه آموختن شیوه‌های مختلف مصاحبه نیازمند راهنمایی افراد کارآزموده است ولی وجود کتاب‌های راهنمای عملی که بتواند فراگیران را با اصول انجام یک مصاحبه بالینی آشنا سازد بسیار ضروری است. کتاب «راهنمای عملی مصاحبه روان‌پزشکی» تألیف دانیل جی. کارلات یکی از معدود کتاب‌های ارزشمندی است که ضمن رعایت اختصار توانسته است مفاهیم کلیدی انجام یک مصاحبه بالینی را به نحو بسیار مطلوبی در خود جای دهد.

کارلات به خوبی توانسته است فراگیران را با ظرافت‌های مصاحبه، مهارت‌های شناخت و درک تعاملات بین درمانگر و بیمار را به صورت موجز و بسیار کاربردی توضیح دهد. در چاپ جدید کتاب، تغییرات و ملاک‌های تشخیصی DSM-5 گنجانده شده و بسیاری از فصول آن روزآمد شده است. این کتاب بسیاری از ابهامات فراگیران را آشکار ساخته و قدم به قدم آنان را یاری می‌رساند تا مشکلات مصاحبه را دریابند و به طرح پرسش‌های درست در زمان مناسب مبادرت ورزند.

چاپ جدید توسط همکار ارجمند سرکار خانم دکتر آتوسا فرمند با نرسی روان ترجمه شده است. ایشان با ترجمه این کتاب نامی را بر اعتلای آموزش روش‌های مصاحبه بالینی برای فراگیران فارسی‌زبان گذاشته است. من به نوبه خود ضمن تقدیر از حسن انتخاب کتاب از زحمات ایشان تشکر می‌کنم. همچنین اینجانب مطالعه کتاب را برای روان‌پزشکان جوان، روان‌شناسان و سایر متخصصین بهداشت روان ضروری دانسته و خواندن آن را برای مصاحبه‌گران با تجربه بسیار مفید می‌دانم.

دکتر مهدی نصر اسفهانی

عضو هیئت علمی دانشگاه علوم پزشکی ایران

پائیز